



10411 Bayview Avenue
 Richmond Hill, ON L4C 3P2 Canada
 Phone: (905) 884-7006 Fax: (905) 884-9770
 secretary@olqw.com www.olqw.com

OFFICE HOURS

Monday to Thursday 9:00 AM to 8:00 PM
 (9:00 AM to 4:00 PM in the summer)
 Friday 9:00 AM to 5:00 PM
 Saturday 10:00 AM to 6:00 PM
 Sunday 10:00 AM to 2:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday 5:00 PM
 Sunday 9:00 AM, 10:45 AM and 12:30 PM

WEEKDAY MASSES

Monday & Thursday 8:00 AM
 Tuesday 12:00 Noon
 Wednesday (Our Lady of Perpetual Help) 7:00 PM
 Friday 7:00 PM
 (First Friday - Mass, Holy Hour, Benediction)
 Saturday & Holidays 9:30 AM

PARISH TEAM

Rev. Michel Dumont	Pastor
Rev. Joel B. Pabilona, Jr.	Associate Pastor
Rev. Mr. Malcolm Peake	Deacon
Dr. Michael Hryniuk	Director - Spiritual Formation and Co-ordinator of Youth
Mrs. Odilie Gaudet	Spiritual Guidance
Sister Nida Fe Chavez, csj	Pastoral Associate
Mrs. Donata Di Rezze	Administrative Assistant
Mrs. Jovita Nazareth	Office Assistant
Mrs. Angela Cerundolo	Office Assistant
Mrs. Michelle Morello Hayes	Music Director 5:00 PM
Miss Elise Aloise	Music Director 9:00 AM
Mr. Mathew Teofilo	Music Director 10:45 AM, 12:30 PM
Mr. Frank Falcone	Custodian

SCHOOLS IN PARISH BOUNDARIES

CHRIST THE KING
 329 Vallemede Drive 905-771-6036
OUR LADY HELP OF CHRISTIANS
 275 Redstone Road 905-884-4023
BLESSED POPE JOHN PAUL II
 155 Red Maple Drive 905-709-3134
ST. JOSEPH RICHMOND HILL
 301 Roney Avenue 905-884-5077
JEAN VANIER CATHOLIC HIGH SCHOOL
 10475 Bayview Avenue 905-770-8656

SACRAMENTAL INFORMATION

Reconciliation: After the 9:30 AM mass on Saturday or by appointment.

Baptism: An appointment is to be arranged. An evening baptismal course, which takes place once a month, is required.

Marriage: One year's notice is required. Contact priest one year in advance.

Communion to the Sick and Housebound:
 If you are unable to attend Sunday Eucharist and would like communion brought to you at home, please call the parish office and speak to Sister Nida Fe Chavez.

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA):
 If you would like to join our Catholic Community or know someone who does, please call the parish office.

NEW PARISHIONERS

Welcome to OLQW! We ask that you please register. Forms and envelopes are available at the church entrance and office. Parishioners with a change of address, please inform the parish office.



MINISTRIES

Altar servers	Ministry Fair
Altar society	Music Ministry
Baptismal preparation	Money Counters
Bereavement	Prayer Group
Children's Liturgy	Prayer Shawl Ministry
Confirmation Program	RCIA
Country Christmas Craft Show	Religious Education
Dinner Club	Religious Store
Evening of Fellowship	Renovation/Building Committee
Finance Committee	Sacred Heart Home Family Retreat
First Reconciliation Program	Screening Committee
First Communion Program	Special Events Committee
Food Drive	Spiritual Formation
Fundraising Committee	Spiritual Guidance
Garden Angels	St. Vincent De Paul
Homebound and Nursing Homes	Stuebenville
Knights of Columbus	Summer Bible Camp
Knitting Club	Website
Marriage Preparation	Welcoming Committee
Minister of Communion	Women for Women
Ministers of Hospitality	Young At Heart
Ministers of the Word	Youth Ministry



SEPTEMBER 18

Many Gifts... One Journey
Capital Campaign News

Campaign Goal: \$1,200,000 Funds Pledged: \$1,275,489
--

Mass  for the
Intentions  Week

Monday September 19
8:00 a.m. +Mary Hornsey req. Marguerite Umbach

Tuesday September 20
12:00 +Hugo Sanchez req. Coz Family

Wednesday September 21
7:00 p.m. +Joaquim Quadros req. Young at Heart

Thursday September 22
8:00 a.m. + Mrs. Coveney req. Enid & John Mills

Friday September 23
7:00 p.m. +Louis Pacione req. Family

Saturday September 24
9:30 a.m. +Danila Michieli req. Sue Narducci
5:00 p.m. +Ron Umbach req. Umbach Family

Sunday September 25
9:00 a.m. +Saturino Jimenez req. Felice Jimenez
10:45 a.m. Missa Pro Populo
12:30 p.m. +Benedict Pavilupillai requested by Natasha

WE REMEMBER OUR DEAD

Tom Crocco, John Di Donato, Bridget Clark, Angela Catallo, Alice Wong, Paul Tse, Heidi Wong, Anne Arrigo, Angela DePellegrin, Dominic Ciccone, Joaquim Quadros, Natasha Cardoz and Cardinal Aloysius Ambrozic.

REMEMBER IN PRAYER THOSE WHO ARE SICK

Ryan Chisim, Juan Chavez, Teresa Santos, Mary Alati, Steven Fiorini, Manuel Rodriguez, Rose Tatum, Peter Boraginar, Michael Bugay, Eva Fernandes, Marissa Chavez, Olga Soares, Luis Mendoza, George Saldanha, Monty O'Brien, Therese Chow Yuk, Lena Rodrigues, Mafalda Fernandes, Alicia Poulin, Nestor Torres, Rocco Dellino, Kevin Dark, Clara Soares

PRAYER SHAWL MINISTRY

Please come and join us on **Saturday, September 24, 2011 from 10:00 a.m. to 11:00 a.m.** in **the parish centre**. For those who could not join, and have finished knitting your prayer shawls, please drop them off at the office with your name and telephone. Thank you.

Contact Persons: Fran Hammond - 905-508-9699
Jean Morier 905-884-7576.

CHILDREN'S LITURGY

Our Lady Queen of the World is pleased to offer the **Liturgy of the Word with the Children on Saturdays at the 5:00pm and on Sundays at 9 a.m. and 10:45 a.m.** Masses for the J.K/S.K, Grades 1 to 4 children in our parish. **Children Liturgy will start on the weekend masses of September 24/25.** Please come on time as the Presiding Priest will call the children at the beginning of the Mass to be blessed by the whole congregation before they are sent forth.

BISHOPS' COLLECTION FOR THE NEEDS OF THE CHURCH IN CANADA

This weekend the Bishops' Collection will be taken up after Communion at all the Masses.

BIBLE STUDY AND PRAYER MINISTRY

All are welcome to join in the Parish Bible Study on the Acts of the Apostles on **Tuesdays from 7:30 pm to 9:30 pm at the Chapel of Jean Vanier Catholic High School.** Please bring your Bible. Join us in prayer, praise, reflection on passages from the Bible and fellowship **Tuesday September 20, 2011.** *Know more about God and His Message through the Bible.*

EVENING OF FELLOWSHIP

Evening of Fellowship will resume on **Thursday September 22nd at Jean Vanier High School, Room 106. from 7:00 to 8:45 p.m.** with WARM-UP EXERCISES TAI-CHI, LINE DANCING and exciting activities

YOUTH MINISTRY UPDATE

The OLQW Youth Ministry Council welcomes back all young persons between the ages of 13-18 to participate in our twice monthly events at the parish. **Our first God Night will be held September 18 at 7:00 pm at the Parish Centre.** Come and re-connect with friends, meet new people and take some time for deepening your relationship with God. Pizza and refreshments will be served. For more information, **please contact Dr. Michael Hryniuk at olqw youth@hotmail.com, see our Facebook page (OLQW Youth), or leave a message at the parish office.**

CONFIRMATION PROGRAM
PARENTS OF CHILDREN IN GRADE 8

Parishioners of OLQW whose children are in Grade 8 who would like to register your child for the Sacrament of Confirmation, you are invited to attend the **Parents' Information Meeting (with their child) on Tuesday, October 25, 2011 from 7:00 to 8:30 p.m., in the church. Registration will take place after the meeting.**

In September, Registration packages will be sent home from schools in parish boundaries. Parents of children from other schools may pick up their registration package from Sister Nida after all the Masses on the Weekend of **September 24/25, 2011.**

FIRST RECONCILIATION/FIRST COMMUNION PROGRAM
PARENTS OF CHILDREN IN GRADE 2

Parishioners of OLQW whose children are in Grade 2 who would like to register your child for the Sacrament of First Reconciliation/First Communion, you are invited to attend the **Parents' Information Meeting on Tuesday, October 11th, 2011 from 7:00 p.m. until 8:30 p.m., in the church. This meeting is for Parents Only. Registration will take place after the meeting.**

In September, Registration packages will be sent home from schools in parish boundaries. Parents of children from other schools may pick up their registration package from Sister Nida after all the Masses on the weekend of **September 24/25, 2011.**

PLANNING TO BE A CATHOLIC TEACHER

Education students seeking a pastoral reference from Fr. Michel are strongly advised to begin the process as early as possible this fall for the upcoming school board application cycle. **The first step in the reference process is to contact Dr. Michael Hryniuk, Director of Spiritual Formation at mhryniuk@yahoo.com.** This first step is to arrange for a preliminary discernment of our candidates' vocational background with Michael and other senior educators in the parish community. Once this discernment is complete, candidates are encouraged to meet with Fr. Michel after a Sunday mass to arrange for an appointment to discuss the reference. **Please contact Michael or the office for more information on the pastoral reference process.**

THE NEW ROMAN MISSAL



THE NEW TRANSLATION -
WHAT NEW TRANSLATION?

Did you know that the translation of the Mass which we currently use is going to change? The texts we have now have been in use since 1970 and on November 27, 2011, churches throughout North America will begin to use a new translation. This moment in the life of the church provides us with an opportunity to learn more than just words that are a little different than what we're used to. It is a chance for us to reflect on the celebration of the Eucharist and how it relates to our own life. In addition to discussing the new Roman Missal in homilies, pulpit announcements and in our parish bulletin, the Archdiocese of Toronto also has extensive resources online for those who wish to learn more. Visit www.archtoronto.org/romanmissal anytime to continue your reflection.



THE NEW TRANSLATION -
WHOSE IDEA WAS IT ANYWAY?

Until the early 1960s, Mass was celebrated in Latin throughout the world. At the Second Vatican Council, in the early 1960's, it was agreed that Mass could be said in the language of the people where it was being celebrated. There would be no fundamental change to the Mass itself, just the language being used. This would enable us to understand more fully what was being said and help us to participate more fully.

An English translation was made available as quickly as possible, but it was intended to be temporary. A more considered translation would be issued later. Now, some 40 years later, this translation has been approved by the Vatican and we will begin using it in our parishes on the weekend of November 27. Until that time, we will have the chance to learn more about the new translation, become familiar with some of the changes and reflect on the Eucharist in our own lives. For more information on the Roman Missal and its changes, visit www.archtoronto.org/romanmissal anytime to continue your reflection.

MISSION CO-OP
THANK YOU

The Columban Sisters working in various parts of the world would like to express their sincere gratitude to all the Parishioners for your generosity. May God reward each of you and may you be blessed abundantly in the months and years ahead. The total collection was \$4,005.50.

DR. J. D'SOUZA
FAMILY DENTIST
 New Patients Welcome
 324 Hwy. 7 E., Ste 103 (at Bayview)
905-886-6198

williams & partners
 chartered accountants LLP
 Carlo De Pellegrin, CA Markham (416) 969-8166

SOUND Insurance Services Inc. (416) 646-0355
 Auto, Home & Comm. **Joan Gomes**
 www.soundinsurance.ca joang@soundinsurance.ca

GOLD BREAD MILL
 Fresh Artisan Bread
 Cakes & Pastries for all Occasions
 Fresh Deli & Hot Foods Daily
 - Open 7 Days a Week -
(905) 883-5858
14 Oxford Street

TRAS Appliance Solutions Inc.
 Authorized LG, BOSCH ELECTROLUX
 FRIGIDAIRE, DANDY, STOVE, FRIDGE,
 DISHWASHER, WASHER/DRYER
 mail@trassolutions.com
416-291-6539

Marshall Funeral Home Ltd.
 10366 YONGE STREET **905-884-1062**
 Richmond Hill L4C 3B8
Providing Dependable Service for Over 100 Years

ERIC L. BLASCHKE
 Chartered Accountant
 556 Edward Ave., Unit 75
 Yonge & Elgin Mills
905-883-0100

De La Salle College "Oaklands"
 Now accepting applications
 Grade 5 to 12
 Contact Admissions
(416) 969-8771

compliments of... **harts**
Upholstered Products Co. Ltd.
 30 Konrad Cres. Markham
(905) 475-0505

DARMAGA
 HARDWOOD FLOORING LTD.
 70 NEWKIRK RD. UNIT 1 (905) 770-1900

RE/MAX Realty Specialists Inc., Brokerage
 Independently owned & operated
Mauro Bucci
 Broker
 416-998-9891
Expect only the BEST from me!
 www.Mauro-Bucci.com

York Region Denture Centre
 Total Denture Care
 No Referrals Required
 120 Newkirk Rd. **905-884-3050**

25+ years of Good Driving Habits?
 You could save on your car insurance with GP Car and Home.
 Available 7 days a week for your convenience.
 CALL 1-866-614-4653 for a quote today.

gp car and home gpcarandhome.ca

VARI THERM LTD.
 Commercial & Supermarket
 Refrigeration Specialists
 Joseph Cassir **(905) 883-4422**

Home Decor Window & Door Centre Inc.
 15 Connie Cres., Concord
(905) 760-8350

Bruno's Foods
 Meats ~ Produce ~ Grocery
 Gourmet Foods
 Village Gate Plaza
 9665 Bayview Ave.
(905) 737-4280

Railing Excellence Inc.
 Specializing in all types of
 interior & exterior railings
 8550 Keele St. Bldg. B
 www.railingexcellence.com
(905) 660-3775

CANADAWIDE Reinforcing Steel
 Welded Wire Mesh
 Estimating & Detailing
 Cash & Carry Sales & Delivery
 Fax **(416) 291-4507**
 Tel **(905) 888-1777**

RGO
 Richmond Green
 Orthodontics
 Dr. Gabrielle Chan
 New Patients Welcome
 905-770-5882
 10785 Leslie St. Unit 1

Canadian Railings Ltd.
 Over 40 years of leading the industry by
 placing our customers first!
 • Interior Railings • Exterior Railings
 • Misc. Steel Products
 596 Oster Lane, Concord, Ontario L4K 2C1
 Phone: 905.669.9221 Fax: 905.669.3854
 www.canadianrailings.com

Since 1973
POWELL
PLUMBING SUPPLY LTD.
 Visit our Showroom
 460 Elgin Mills Rd. E. **(905) 883-1616**

Alina Bridal
 European style top
 quality custom made
 wedding gowns
 start from \$399
 (10% OFF with ad)
 www.alinabridal.com
647-800-3168

MARLOWE BANQUET FACILITIES
 • Baptisms
 • Engagements/Rehearsals
 • Confirmations
 • Showers/Weddings

WESTON WP PRODUCE
 "Where Only The Very Best Products Are Good Enough For Our Customers"
 8020 Bathurst St. **(905) 886-6130**

HOUSEN
 Barrister • Solicitor • Notary
 Richard R. Houseen
 L.L.B.
 Premium Quality
 Legal Services
 10800 Yonge St., Ste. 104
905-884-3800
 www.houseenlaw.ca

TUBRO
CONTRACTING LTD.
 Site Servicing Excavation Disposal
 www.Tubro.ca • Nick & Claudio • **905-738-4949**

MARLOWE RESTAURANT
905-771-8645
 www.themarlowe.ca
 kim@themarlowe.ca

il fornello 8851 Yonge Street
905-530-1153
 "One of Toronto's Top 10" - ZAGAT

Maura Moore
 Insurance Broker
 Auto • Home • Business
416-292-2020 ext. 203

MARLOWE RESTAURANT
905-771-8645
 www.themarlowe.ca
 kim@themarlowe.ca

Dr. M. Krawczuk
 - • Dentist • -
 10271 Yonge St., #100
905-884-3571

Abruzzo Pizza Ltd.
 www.abruzzopizza.com
Delivery • Take-out & Dining
 9010 Yonge St. **(905) 881-8222**

HIGHLAND FUNERAL HOME
 Markham Chapel
905 887-8600
 www.highlandfuneralhome.ca
 16th Avenue and Hwy 404

Dr. M. Krawczuk
 - • Dentist • -
 10271 Yonge St., #100
905-884-3571

SBMB LAW
 BARRISTERS & SOLICITORS
 Evening Hours by appointment
(905) 884-9242 (905) 773-5921
 10800 Yonge St. (at Elgin Mills)

Bayview North
DENTAL CARE
 Dr. Daniel Chan, D.D.S. 10800 Bayview Ave. #5
 NEW PATIENTS WELCOME **905.737.7706**

BEVCON CONSTRUCTION & PAVING LTD.
 EMIDIO BEVLACQUA, B.A. (HONS), B.A. Sc.
 600C Magnetic Dr. **(416) 650-9393**

St. Michael's College School
 The Leader in Catholic Boys' Education
 Independent, Catholic school for
 young men in Grades 7-12.
 Forming Catholic Leaders Since 1852.
 Income-based bursary assistance available.
416-653-3180 info@smcsmail.com
 www.stmichaelscollegeschool.com

GARDEN HOMES
 Builder of Quality New Homes
 Visit our new site in Newmarket Semi's and Singles
 35 West Pearce St., #9 **(905) 882-2320**
 www.gardenhomes.ca

Dancetastic Studio
Lia and Lori Cerundolo
 Artistic Director
 C.D.T.A. CERTIFIED
 Learn... Live... Love... Dance
 www.dancetastic.ca
6 Scott Dr. 905.709.6092

Villanova College
 An Independent Catholic
 Augustinian School
 Grades 5 through 12
 Contact the Admissions Office
 @ **905-833-1909, ext. 367**
 Visit our website www.villanovacollege.com

CATHOLIC CEMETERIES
 Archdiocese of Toronto
 Holy Cross, Thornhill
(905) 889-7467
 Mausoleum, Cremation, Monument Lots and Shrine Sections
 www.catholic-cemeteries.com

THANK YOU JESUS
 aew

Please Patronize Our Advertisers!
 For advertising space call
1-800-268-2637